

**Русская классика и её кинематографические интерпретации
на занятиях по русскому языку как иностранному**

Кочеткова О.С.

Белорусский национальный технический университет

Работа с классической русской литературой при изучении русского языка как иностранного является плодотворной не только с точки зрения решения собственно обучающих задач лингвистического характера, но и с развивающих, дидактических и просветительских позиций. Среди наиболее существенных аспектов использования такого языкового материала можно указать лингвострановедческий, культурологический, эстетический, этнографический, этико-воспитательный; мотивационный, наглядно-практический и др. Однако в условиях современного медиакультурного пространства, в котором по преимуществу находится обучающийся, чтение как единственный метод освоения художественного произведения кажется недостаточным для реализации образовательного потенциала изучаемого текста. Привлечение кинематографического материала на занятиях, посвященных знакомству с классической литературой, позволяет расширить методологическую базу процесса обучения, актуализировать аудиовизуальный канал восприятия и стимулировать интерес обучающихся к предмету. Вместе с тем мультимедийный продукт не может вытеснить непосредственную работу с произведением и видится либо именно как интерпретация (в данном случае особый интерес представляет сопоставительный анализ отрывков оригинального текста и, например, одной-двух экранизаций); либо как продолжение или своеобразная компенсация лакун – частей, которые не вошли в адаптированный вариант текста, предлагаемого для чтения.

Тесная взаимосвязь литературного произведения и его кинематографического истолкования обуславливает некоторые отличия в методике работы с фильмом как таковым и с экранизацией. Последовательность чтения и просмотра выбранного материала может быть различной и определяется характером соотношения печатного и мультимедийного отрывков. В случае иллюстративного или «продолжающего текст» просмотра целесообразно предварительное чтение и фонетический, лексико-семантический, грамматический анализ художественного текста с постановкой проблемных вопросов. Если же посредством фильма лишь вводится рассматриваемая тема, просмотр предшествует чтению. Важно также заранее ознакомить обучающихся с заданиями, ориентированными на восприятие, понимание и элементарный

или более глубокий анализ просматриваемых отрывков.

УДК 811.161.1'373.611(072)

**Трудные случаи синтаксиса русского языка
в процессе подготовки к централизованному тестированию**

Третьяк И.И.

Белорусский национальный технический университет

Как свидетельствуют результаты экзамена по русскому языку, абитуриенты испытывают определённые трудности при выполнении ряда заданий по синтаксису.

Самым сложным в заданиях по данному разделу языка является определение функции инфинитива.

Серьёзные затруднения отмечаются, когда нужно определить, каким членом предложения является выделенное слово. Приложение принимается за подлежащее, составное именное сказуемое – за определение. Поэтому необходимо совершенствовать речь слушателей путём обогащения её синтаксического строя конструкциями с несогласованными определениями, углублять знания о приложении как особом виде определения.

Едва ли не труднейшим в синтаксисе простого предложения представляется вопрос об односоставном предложении. Определение его типа должно строиться на комплексном анализе, выяснении всех логических, морфологических, синтаксических характеристик и деталей.

Абитуриенты плохо определяют виды односоставных предложений, не умеют находить грамматическую основу. Вследствие этого часто принимают двусоставные предложения за односоставные.

Назывные предложения узнаются достаточно легко. Зато тут существует сложность разграничения их с двусоставными неполными предложениями эллиптического характера.

Очень часто встречаются ошибки в определении вида придаточной части в сложноподчиненном предложении. Многие считают, что словами **кто, что** может присоединяться только изъяснительная часть, словами **как, где, когда и т.п.** – только обстоятельственная.

Трудным оказывается задание, где нужно установить соответствие между предложениями и их характеристикой.

Серьёзные затруднения испытывают слушатели в разграничении союзов и союзных слов **что, когда, как**.

В процессе подготовки будущих абитуриентов к тестированию необходимо воспроизводить имеющиеся у них знания не только для того, чтобы повторить забытое, но и для того, чтобы закрепить новое.